

# ∴ HEINE BETA 200<sup>®</sup> Retinoscope HEINE alpha+<sup>®</sup> Retinoscope



CE 93/42/EWG/CEE/EEC

**HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG**  
Kientalstr. 7 · 82211 Herrsching · Germany  
Tel. +49(0)81 52/38-0  
Fax +49(0)81 52/38-202  
E-Mail: [info@heine.com](mailto:info@heine.com) · [www.heine.com](http://www.heine.com)  
med 1102 1/5.11



# Istruzioni per l'uso

## Retinoscopio HEINE BETA 200®

## Retinoscopio HEINE alpha+®

Prima dell'impiego del retinoscopio HEINE si prega di leggere attentamente le istruzioni e di conservarle per eventuali consultazioni successive.



Questo prodotto deve essere smaltito separatamente in conformità con le normative locali vigenti relative agli apparecchi elettronici.

### Informazioni di sicurezza

**Applicazioni:** Il retinoscopio HEINE è stato realizzato esclusivamente per la determinazione della rifrazione dell'occhio.

**Sicurezza generale:** Per l'alimentazione impiegare unicamente manici o strumenti realizzati per utilizzo in ambito medico.

**Attenzione:** il perfetto funzionamento di questo strumento è garantito unicamente se utilizzato con batterie ricaricabili originali HEINE o batterie Alcaline-Manganese.

### Frontali di lunghezza diversa

Due appoggi frontali di lunghezza diversa (5) e (6) sono inclusi con lo strumento. Questi possono essere rimossi ed intercambiati in base alle preferenze individuali.

### Funzioni

L'anello di controllo (3) è utilizzato per ruotare la luce a fessura di 360°. La posizione più bassa da un raggio divergente, la posizione più alta focalizza la luce a fessura ad una distanza di ca. 25 cm dal retinoscopio.

**ParaStop:** il controllo scorrevole (4) limita lo spostamento dell'anello di controllo per dare un raggio di luce parallelo all'apice della sua corsa. Per attivarlo premere il bottone e mantenendolo premuto, farlo scorrere verso il basso. Per disattivarlo premere verso l'alto il bottone oppure l'anello di controllo (3).

### Cambio della lampadina

**Attenzione:** il perfetto funzionamento di questo strumento è garantito unicamente se utilizzato con lampadine alogena originali HEINE XHL® Xenon.

- Svitare il connettore (1) e scuotere leggermente lo strumento per rimuovere la lampadina.
- Togliere la protezione lampadina (2).
- Con un panno morbido pulire il bulbo della nuova lampadina.
- Inserire la nuova lampadina e riposizionare il connettore (1).

### Funzionamento a spot

Per convertire il "Retinoscopia a Striscia" in "Retinoscopio a Spot" è sufficiente cambiare la lampadina a striscia con una lampadina a spot.

### Filtro arancione

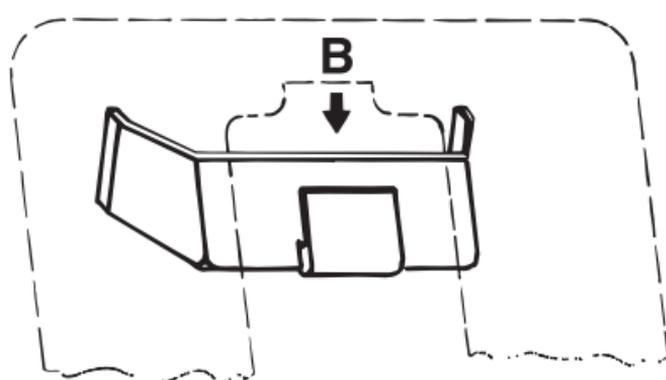
Una luce blu è meglio assorbita dal fondo e contribuisce ad eliminare riflessi. Il filtro arancione riduce abbagliamenti come una luce blu. Il filtro arancione (accessorio), può essere applicato in alternativa alla protezione-lampadina.

### Cartoncini di fissazione

Il cartoncino di fissazione HEINE, per la retinoscopia dinamica, sono applicabili allo strumento tramite uno speciale attacco.

- Far scorrere la montatura dal lato del paziente nelle scanalature laterali (A).
- Scegliere un cartoncino di fissazione ed agganciarlo dall'alto alle suddette (B).

Quando non utilizzate il cartoncino di fissazione la montatura può essere lasciata in sede o rimossa tirandolo.



### Pulizia e manutenzione

Al fine di prevenire danneggiamenti alla lampadina evitare di utilizzare il retinoscopio in modo improprio specialmente quando la lampadina è accesa.

La sede e il cartoncino di fissazione si possono pulire con un detergente delicato ed un panno morbido. Usate un panno specifico per lenti o un bastoncino di cotone con alcool per pulire le parti esterne in vetro.

### Norme applicate: DIN EN ISO 12865

### Garanzia

Invece degli usuali 2 anni di garanzia, noi garantiamo questo strumento per 5 anni dalla data di spedizione dalla nostra fabbrica (questo esclude materiali di consumo quali lampadine, speculum e batterie). La garanzia è valida se il dispositivo viene utilizzato in base alla destinazione d'uso del produttore e secondo le istruzioni d'uso. Durante il periodo di garanzia verranno riparati gratuitamente imperfezioni e difetti riscontrati come difetti di produzione, di progettazione o di materiali. In caso di reclamo di un difetto sullo strumento durante il periodo di garanzia, l'acquirente deve dimostrare che tale difetto era presente all'atto della spedizione. L'usuale garanzia legale e la speciale garanzia non coprono difetti derivanti da usura, uso scorretto, impiego di parti o accessori non originali HEINE (specialmente lampadine, le quali sono state prodotte con particolare rilievo sui seguenti criteri: temperatura di colore, durata, sicurezza, qualità ottica e performance). Sono anche escluse riparazioni e modifiche effettuate da personale non autorizzato da HEINE o casi dove il cliente non si è attenuto alle istruzioni d'uso fornite con il prodotto. Qualsiasi modifica di un prodotto HEINE con parti o parti aggiuntive non conformi alle specifiche originali HEINE invaliderà la garanzia per il corretto funzionamento del prodotto ed inoltre decadrà qualsiasi diritto di garanzia che deriva da tale cambiamento o modifica. Ulteriori reclami, in particolare reclami per danni non direttamente riconducibili al prodotto HEINE, sono esclusi.

Per **riparazioni**, contattate il vostro fornitore che ritornerà il dispositivo a noi o al nostro agente autorizzato.